



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 335/8329241 – E-mail: pg.tappeiner@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2017/2018

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 47

del/vom 22/02/2018

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	1878
COMUNICATO UFFICIALE N. 210: COPPA ITALIA DILETTANTI	1878
COMUNICATO UFFICIALE N. 211: COMMISSIONI LICENZE UEFA	1879
COMUNICATO UFFICIALE N. 212: NORME SPORTIVE ANTIDOPING	1880
RAPPRESENTATIVA NAZIONALE DILETTANTI UNDER 18	1880
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN S.G.S.	1882
COMUNICATO UFFICIALE N. 39: CENSIMENTO ON-LINE	1882
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I.	1883
REGISTRO CONI	1883
COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	1883
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1883
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1883
GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ	1885
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	1888
COPPA PROVINCIA CALCIO A CINQUE / LANDESPOKAL KLEINFELDFUßBALL	1888
FINALI PROVINCIALI / LANDESFINALSPIELE 2017/2018	1888
DEMATERIALIZZAZIONE / DEMATERIALISIERUNG	1889
MODIFICA CAMPO DI GIOCO / ÄNDERUNG SPIELFELD	1893
MATURITÀ AGONISTICA	1893
RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 GIOVANISSIMI / AUSWAHL KLEINFELD B-JUGEND	1894
RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 / AUSWAHL KLEINFELDFUßBALL	1895
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHL A-JUGEND	1896
RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHL JUNIOREN	1897
RADUNO DI PREPARAZIONE SELEZIONE TERRITORIALE "CALCIO+15" FEMMINILE	1898
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT	1899
WORKSHOP – SPORT E INFORTUNIO: DALLA PREVENZIONE AL RITORNO IN CAMPO	1901
CORSI INFORMATIVO-FORMATIVI / AUSBILDUNGSKURSE "GRASSROOTS LIVELLO E"	1902
TORNEO ESORDIENTI DURANTE PAUSA INVERNALE / TURNIER C – JUGEND WÄHREND WINTERPAUSE	1906

INTERVENTI SUL CAMPO CATEGORIA ESORDIENTI / ANWESENHEIT SPIELFELD KATEGORIE C-JUGEND	1910
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	1911
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	1912
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	1914
GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ	1917

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 210: COPPA ITALIA DILETTANTI



COMUNICATO UFFICIALE N.210 Coppa Italia Dilettanti – fase nazionale Stagione Sportiva 2017/2018

Ad integrazione del C.U. N. 203, pubblicato in data 9 febbraio 2018, ed a seguito della segnalazione pervenuta dal Comitato Regionale Campania, si riporta quanto di seguito specificato:

VINCENTE C.R. CAMPANIA: SAVOIA 1908 di Torre Annunziata (NA)

Pertanto, il programma aggiornato della prima fase del Girone G è il seguente;

mercoledì 21 febbraio 2018 ore 14.30

Girone G: VIGOR TRANI – SAVOIA 1908 Campo Comunale di Trani (BT)

Rip.: SOCCER LAGONEGRO 04

VARIAZIONE ORARIO DI GARE

Seguito accordi intercorsi tra le Società interessate, comunicasi che l'orario di inizio sia della gara di andata del primo turno della fase nazionale Coppa Italia Dilettanti (GROSSETO 1912 – FOLGORE RUBIERA) sia quello della gara di ritorno (FOLGORE RUBIERA – GROSSETO 1912), in programma rispettivamente mercoledì 21 febbraio 2018 e mercoledì 28 febbraio 2018, viene posticipato alle **ORE 17.00.**

PUBBLICATO IN ROMA IL 16 FEBBRAIO 2018

IL SEGRETARIO GENERALE
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE
Cosimo Sibilia

Comunicato Ufficiale n. 211: COMMISSIONI LICENZE UEFA

Si pubblicano i C.U. N. 8 e 9 della F.I.G.C. inerente la nomina del Presidente e dei Componenti delle Commissioni delle Licenze UEFA di I e II grado.

COMUNICATO UFFICIALE N. 8

Il Commissario Straordinario

- Visti gli artt. 4.8 e 4.12 del Manuale del Sistema delle Licenze UEFA – edizione 2015;

d e l i b e r a

di nominare il Presidente ed i componenti della Commissione delle Licenze UEFA di I grado che sarà così composta:

Presidente	Cesare BISONI
Vice Presidente	Saverio ANDREANI
Componenti	Pietro CHIERICI Andrea COLLALTI Marco DI SIENA Giorgio DONNA Bruno ROSSIGNOLI

PUBBLICATO IN ROMA IL 15 FEBBRAIO 2018

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
Roberto Fabbricini

COMUNICATO UFFICIALE N. 9

Il Commissario Straordinario

- visti gli artt. 4.8 e 4.16 del Manuale del Sistema delle Licenze UEFA – edizione 2015;

d e l i b e r a

di nominare il Presidente ed i componenti della Commissione delle Licenze UEFA di II grado che sarà così composta:

Presidente	Vito COZZOLI
Vice Presidente	Francesco BILANCIA
Componenti	Riccardo ACERNESE Domenico DE LEO Mauro CHECCOLI Emilio FAROLDI Donato MASCIANDARO

PUBBLICATO IN ROMA 15 FEBBRAIO 2018

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO
Roberto Fabbricini

Comunicato Ufficiale n. 212: NORME SPORTIVE ANTIDOPING

Si pubblica il C.U. N. 10 della F.I.G.C. inerente la versione 1/2018 delle Norme Sportive Antidoping.

Il Comunicato della L.N.D. n. 212 del 16/02/2018, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sotto il link: <http://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2017-2018/618-comunicato-ufficiale-n-212-cu-n-10-figc-versione-1-2018-norme-sportive-antidoping/file>

RAPPRESENTATIVA NAZIONALE DILETTANTI UNDER 18

RAPPRESENTATIVA NAZIONALE DILETTANTI UNDER 18

12[^] Torneo Int. Giovanile "Roma Caput Mundi"

18/23 febbraio 2018

Portieri

LOLIVA	Andrea	29/03/2000	F.B.C. GRAVINA	<i>Serie D</i>
LASSI	Marco	10/10/2000	SONDRIO CALCIO	<i>CR Lombardia</i>
FUSCO	Antonino	07/10/2000	APD CASALNUOVO FRATTESE	<i>CR Campania</i>

Difensori

MATTEI	Giulio	17/01/2000	A.S.D. TROINA	<i>Serie D</i>
GARGIULO	Alessandro	1/01/2000	S.F. AVERSA NORMANNA	<i>Serie D</i>
MARCEDULA	Gianluca	14/01/2000	A.P.2000 CALCIO ACQUAESPONE	<i>C.R. Abruzzo</i>
MAGGIOLI	Manuel	6/04/2000	SSD RIMINI FC	<i>Serie D</i>
CECATTI	Nicola	12/12/2000	ASD MORI S.STEFANO	<i>CPA Trento</i>
NOTARISTEFANO	Christian	12/06/2000	ASD TEAM ALTAMURA	<i>Serie D</i>
PICCARDO	Andrea	22/01/2000	A.S.D.BUSALLA CALCIO	<i>C.R. Liguria</i>
PALUDETTO	Piero	10/09/2000	ASD UNION FELTRE	<i>Serie D</i>

Centrocampisti

ZULIC	Benjamin	16/4/2000	SCD SPORT CLUB S.GEORGEN	<i>CPA Bolzano</i>
CAMPAGNA	Francesco	27/11/2000	ASD ROMAGNA CENTRO	<i>Serie D</i>
MESSORI	Pietro	29/12/2000	A.C.FORMIGINE A.S.D.	<i>C.R. Emilia R.</i>
DININNO	Domenico	06/05/2000	F.B.C. GRAVINA	<i>Serie D</i>
GUADAGNO	Gianmaria	06/4/2000	U.S. AGROPOLI	<i>CR Campania</i>

Attaccanti

COSSALTER	Alex	2/5/2000	SSD UNION FELTRE	<i>Serie D</i>
FOLLO	Davide	20/03/2000	SSD ALBALONGA	<i>Serie D</i>
GIORGIO'	Paolo	15/01/2000	U.S. PALMESE A.S.D.	<i>Serie D</i>
TRENTINI	Nicholas	3/10/2000	AC TRENTO	<i>Serie D</i>

Staff Tecnico/Dirigenziale

Saverio	MIRARCHI	Capo Delegazione
Fausto	SILIPO	Allenatore
Francesco	CITTADINO	Allenatore in 2°
Bruno	FEDERICI	Preparatore dei Portieri
Antonio	AMMENDOLIA	Medico Responsabile
Andrea	BONETTO	Fisioterapista
Walter	CIOLLI	Magazziniere
Barbara	COSCARELLA	Addetta alla Segreteria
Edoardo	CALLEGATI	Addetto alla Segreteria



RAPPRESENTATIVA NAZIONALE DILETTANTI UNDER 18

12° Torneo Giovanile "Roma Caput Mundi"

PROGRAMMA

Domenica 18 febbraio 2018	Entro le ore 20,00	Raduno c/o Hotel Verdi Via Colle della Volpe 4 03014 Fiuggi (FR) telefono 0775/514092 fax: 0775/549156 Come si arriva in Hotel: <u>Aeroporto:</u> Roma Fiumicino <u>Stazione FS:</u> Roma Termini/Anagni (FR) <u>Automobile:</u> Autostrada A/1 Uscita Anagni Fiuggi
Lunedì 19 febbraio 2018	ore 15.00	Gara RAPP.VA LND U18 - GALLES Campo "Le Rose" Via del Crocifisso -Genazzano (RM)
Martedì 20 febbraio 2018	ore 15.00	Gara RAPP.VA LND U18 /INGHILTERRA Campo "L. Galeotti" -Carpineto Romano (RM)
Mercoledì 21 febbraio 2018		Giornata di riposo/Cerimonia Ufficiale (Roma)
Giovedì 22 febbraio 2018	ore 15.00	Gara ROMANIA/ RAPP.VA LND U18 Campo "Comunale A" - Via F.Coperta - Ferentino (FR)
Venerdì 23 febbraio 2018	ore 10.30	Gara di Finale 1° - 2° Posto Stadio "Anco Marzio" - Via G. Amenduni - Roma/Ostia Lido

Alla fine della gara è previsto lo scioglimento della comitiva e il rientro nelle proprie sedi.

Tutte le gare si giocheranno su campi con il fondo in erba artificiale

Comunicazioni / Mitteilungen S.G.S.

Comunicato Ufficiale n. 39: CENSIMENTO ON-LINE



SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

00198 ROMA – VIA PO, 36

Stagione Sportiva 2017 – 2018

COMUNICATO UFFICIALE N°39 del 02/02/2018

CENSIMENTO ON-LINE ATTIVITA' GIOVANILE

A seguito di quanto comunicato nei CU n°26, n°29 e n°36 del Settore Giovanile e Scolastico, rispettivamente del 28/11/2017, del 04/12/2017 e del 19/01/2018, relativamente alla compilazione del Censimento On-Line che devono effettuare tutte le società che svolgono attività giovanile, si comunica che il **termine ultimo per la compilazione è stato ulteriormente prorogato al 15 marzo 2018.**

Nel ricordare che la compilazione del **Censimento OnLine vale anche come richiesta di eventuale deroga per gli allenatori che operano nelle categorie Allievi e Giovanissimi Provinciali che non sono in possesso di Qualifica del Settore Tecnico,** si raccomandano tutte le società che non abbiano ancora provveduto a registrarsi e ad inserire le informazioni previste.

Con l'obiettivo di fornire il miglior servizio di assistenza tecnica possibile, seppur il sistema sia di semplice utilizzo, si sensibilizzano le società ad operare al più presto in modo da risolvere per tempo le eventuali problematiche riscontrate.

Si ricorda che per accedere alla pagina del Censimento OnLine occorre collegarsi al seguente indirizzo, seguendo le indicazioni contenute nel Tutorial allegato:

<https://servizi.figc.it/ExtranetSGS>

Per eventuale assistenza tecnica, è attivo un indirizzo mail di supporto:

sgs.extranet@figc.it

Nel ringraziare tutti per la collaborazione, per quanti non l'avessero ancora compilato, si fornisce il **"Modulo di Presentazione della Società"**, documento che tutte le Società dovranno allegare al Censimento OnLine, nelle modalità indicate nel Tutorial.

PUBBLICATO A ROMA IL 02/02/2018

IL SEGRETARIO
Vito Di Gioia

IL PRESIDENTE
Vito Tisci

Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.

Registro CONI

Da una visura sul registro è stato riscontrato che una parte delle società non hanno effettuato l'iscrizione al Nuovo Registro 2.0.

Solecitiamo le società nell'adempimento di questa prima fase.

Le indicazioni per l'effettuazione degli adempimenti sono al link:

<http://www.coni.it/it/registro-societa-sportive.html>

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Gare del / Spiele des: 01-02-03-04/03/2018

- Campionato Femminile / Damenmeisterschaft – Serie C – 1^ Ritorno / Rückrunde

Ore 19.30 PFALZEN - EGGENTAL Sabato 03/03/18 a Rodengo / Rodeneck Sint.

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R			
NATURNS	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	1 - 1	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R			
ANAUNE VALLE DI NON	- AHRNTAL	1 - 1	
ARCO 1895	- MAIA ALTA OBERMAIS	2 - 2	
BENACENSE 1905 RIVA	- COMANO TERME E FIAVE	0 - 0	
BOZNER	- TRAMIN FUSSBALL	2 - 1	
CALCIOCHIESE	- ST.MARTIN PASS	3 - 0	
NATURNS	- BRIXEN	2 - 2	
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- LAVIS A.S.D.	2 - 2	
ST.PAULS	- VIRTUS BOLZANO	1 - 2	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	50	19	16	2	1	48	15	33	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	44	19	13	5	1	44	17	27	0
U.S. LAVIS A.S.D.	34	19	10	4	5	37	28	9	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	33	19	10	3	6	24	23	1	0
F.C.D. ST.PAULS	32	19	10	2	7	21	16	5	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	27	19	7	6	6	31	28	3	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	26	19	7	5	7	29	32	-3	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	25	19	7	4	8	29	24	5	0
S.C. ST.MARTIN PASS	22	19	4	10	5	24	23	1	0
U.S.D. ARCO 1895	22	19	5	7	7	18	23	-5	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	19	19	4	7	8	23	28	-5	0
S.S.V. BRIXEN	19	19	5	4	10	37	55	-18	0
S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA	19	19	5	4	10	20	40	-20	0
S.S.V. NATURNS	17	19	4	5	10	24	32	-8	0
S.S.V. AHRNTAL	16	19	4	4	11	16	25	-9	0
F.C. BOZNER	12	19	2	6	11	16	32	-16	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - R		
COMANO TERME E FIAVE	- ROTAL FUTSAL ROVERETO	4 - 5
FUTSAL FIEMME	- BRENTONICO C5	11 - 1
MEZZOLOMBARDO	- TAVERNARO	9 - 6
MOSAICO	- FUTSAL ATESINA	0 - 5
PINETA	- POOL CALCIO BOLZANESE	8 - 5
SACCO S.GIORGIO	- FIAVE 1945	11 - 0
TRENTO S.C.S.D.	- LEVICO TERME	7 - 0
UNITED C8	- IMPERIAL GRUMO A.S.D.	13 - 10

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL ATESINA	50	19	16	2	1	98	32	66	0
A.S.D. ROTAL FUTSAL ROVERETO	42	19	13	3	3	112	59	53	0
A.S.D. SACCO S.GIORGIO	41	19	13	2	4	116	56	60	0
A.C. TRENTO S.C.S.D.	38	19	12	2	5	99	77	22	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	32	19	10	2	7	96	66	30	0
POOL CALCIO BOLZANESE	32	19	10	2	7	95	85	10	0
POL. PINETA	31	19	9	4	6	85	77	8	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	29	19	9	2	8	106	112	-6	0
A.S.D. BRENTONICO C5	25	19	8	1	10	84	95	-11	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	23	19	7	2	10	113	119	-6	0
A.S.D. FIAVE 1945	22	19	7	1	11	100	109	-9	0
A.S.D. TAVERNARO	20	19	6	2	11	109	145	-36	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	18	19	5	3	11	103	114	-11	0
U.S.D. LEVICO TERME	16	19	5	1	13	75	132	-57	0
A.S.D. UNITED C8	12	19	3	3	13	90	150	-60	0
A.S.D. MOSAICO	8	19	2	2	15	48	101	-53	0

COPPA FEMMINILE / POKAL DAMEN

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 17/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

ANDATA / HINSPIEL			ANDATA / HINSPIEL		
RED LIONS TARSCH	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 2	(1) JUGEND NEUGRIES	- ISERA	0 - 0

(1) - disputata il 18/02/2018

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlusse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo, dal collaboratore Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 21/02/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo, des Mitarbeiters Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 21/02/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 14/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

GRUNFELDER GUSTAV (NATURNS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ORFANELLO ALESSIO (SPORT CLUB ST.GEORGEN) PIFFRADER THOMAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 TRAMIN FUSSBALL

Responsabilità oggettiva per il comportamento antisportivo del proprio allenatore Pomella Hugo (Recidivo C.U. 02/11/2017-30/11/2017).

Objektive Verantwortung betreffend das unsportliche Verhalten des eigenen Trainers Pomella Hugo (Rueckfaellig O.R. 02/11/2017-30/11/2017).

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

POMELLA HUGO (TRAMIN FUSSBALL)

Recidivo (C.U. 02/11/2017-30/11/2017).

Rueckfaellig (O.R. 02/11/2017-30/11/2017).

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KAPTINA ARNALDO (VIRTUS BOLZANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

CALLIARI AMEDEO (BENACENSE 1905 RIVA) TROJER JULIAN (BOZNER)

BLASBICHLER ARMIN (BRIXEN) DONATI MAURIZIO (CALCIOCHIESE)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

LORENZI FEDERICO (COMANO TERME E FIAVE) CIAGHI MARTIN (MAIA ALTA OBERMAIS)

TSCHOLL ARTUR (ST.MARTIN PASS) PICHLER MARTIN (TRAMIN FUSSBALL)

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 16/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 8/ 3/2018

FRAIZINGHER FABRIZIO (LEVICO TERME)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PIVA ANDREA (LEVICO TERME)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PEDRINI LUCA (COMANO TERME E FIAVE) STELLATO FRANCESCO (PINETA)

BAXHELLARI ISKIEDO (UNITED C8)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PISATI DIMITRI (BRENTONICO C5) LORENZETTI EMANUELE (COMANO TERME E FIAVE)

DALLAGO MASSIMILIANO (IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

COPPA FEMMINILE / POKAL DAMEN

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 2/2018

PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

CARABELLI LUCIA (ISERA)

Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

COPPA PROVINCIA CALCIO A CINQUE / LANDESPOKAL KLEINFELDFUßBALL

3° TURNO - 3. RUNDE

Finale – Endspiel

Venerdì – Freitag 23/02/2018

Orario / Uhrzeit	Gara / Spiel		Campo / Spielfeld
Ore 20.30 Uhr	MARLENGO FOOTBALL 5	LAIVES BRONZOLO	Merano / Meran Segantini

Finale: Sarà effettuata in due tempi di 30' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 5' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Endspiel: es wird mit zwei Halbzeiten zu je 30' Minuten ausgetragen. Im Fall von Punktgleichheit nach der regulären Spielzeit werden 2 Verlängerungen zu je 5' Minuten ausgetragen. Sollte noch weiterhin Gleichstand bestehen, so werden, entsprechend den Spielregeln, Penalty geschossen.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLA SOCIETA' PRIMA MENZIONATA L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA .

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT DEN ERST GENANNTEN VEREIN, DASS DIE ANFORDERUNG DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN PFLICHT IST.

FINALI PROVINCIALI / LANDESFINALSPIELE 2017/2018

Di seguito si riportano le società che hanno presentato richiesta per organizzare nei seguenti giorni:

**venerdì 1, sabato 2
e domenica 3 giugno 2018**

le **Finali Provinciali di Coppe** Provincia di 1^a Categoria, di 2^a Categoria "Memorial Adolf Pichler" e di 3^a Categoria "Memorial Uberto De Vincenzi", per le **Finali Provinciali dei Campionati Provinciali Juniores, Allievi e Giovanissimi** e per la **Finale Torneo Pool Juniores**.

Die untenangeführten Vereine haben um die Austragung an folgenden Tagen:

**Freitag 01., Samstag 02.
und Sonntag 03. Juni 2018**

der **Landesfinalspiele der Landespokale** der 1. Amateurliga, der 2. Amateurliga "Memorial Adolf Pichler" und der 3. Amateurliga "Memorial Uberto De Vincenzi", für die **Landesfinalspiele der Landesmeisterschaften Juniores, A- und B-Jugend** und für das Finalspiel des **Turniers Pool Juniores**, angesucht:

**A.S.V. KLAUSEN CHIUSA
S.G. LATZFONS VERDINGS
A.S.V. VAHRN
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.
S.V. WIESEN**

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano deciderà nella prossima riunione l'assegnazione delle Finali Provinciali.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen wird in der nächsten Sitzung über die Vergabe der Landesfinalspiele entscheiden.

DEMATERIALIZAZIONE / DEMATERIALISIERUNG

Tesseramenti, Svincoli, Iscrizioni ecc.

Anche il Comitato Provinciale Autonomo Bolzano aderisce alle **nuove procedure di dematerializzazione**.

Questa nuova procedura consente alle società di **inoltrare tutte le pratiche relative a iscrizioni, tesseramenti, svincoli, tessere dirigenti e calciatori ecc. tramite l'area società sul sito internet**

www.iscrizioni.lnd.it

evitando così l'invio postale o la consegna a mano presso il Comitato.

Tutta la **documentazione**, una volta **stampata e firmata** in tutte le parti, dovrà essere **scannerizzata e caricata sul sistema** e inoltrata tramite la **firma digitale**.

In questo link si trova un file pdf con la linea guida sul processo di dematerializzazione e firma elettronica:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2017/11/Linea-Guida-Richtlinien.pdf>

Si invitano le società a stampare e leggere attentamente la linea guida.

Di seguito i primi passaggi che ogni società dovrà effettuare per abilitare la società alla firma digitale:

Di seguito i primi passaggi che ogni società dovrà effettuare per abilitare la società alla firma digitale:

1. Richiedere la cosiddetta TAC

- verificare **nell'organigramma** che il **dirigente abbia la delega di firma**, il numero di **cellulare** e la **mail** indicata;
- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Gestione Profili – Richiedi TAC per abilitazione nuovo dirigente**

Spielmeldungen, Freistellungen, Anmeldungen usw.

Auch das Autonome Landeskomitee Bozen wird die **Neuheiten in Bezug auf die Dematerialisierung einführen**.

Diese Neuheit ermöglicht den Vereinen **sämtliche Dokumentation der Anmeldungen, Spielmeldungen, Freistellungen, Ausweise der Funktionäre und Spieler usw. im Bereich der Vereine der Internetseite**

www.iscrizioni.lnd.it

zu übermitteln und somit die **Zustellung per Post oder die persönliche Abgabe beim Komitee zu vermeiden**.

Sämtliche **Dokumentation** muss **ausgedruckt und gänzlich unterschrieben**, anschliessend **eingescannt und im System hochgeladen** mittels der **elektronischen Unterschrift** übermittelt werden.

In diesem Link befindet sich eine pdf Datei zu den Richtlinien der Dematerialisierung und der elektronischen Unterschrift:

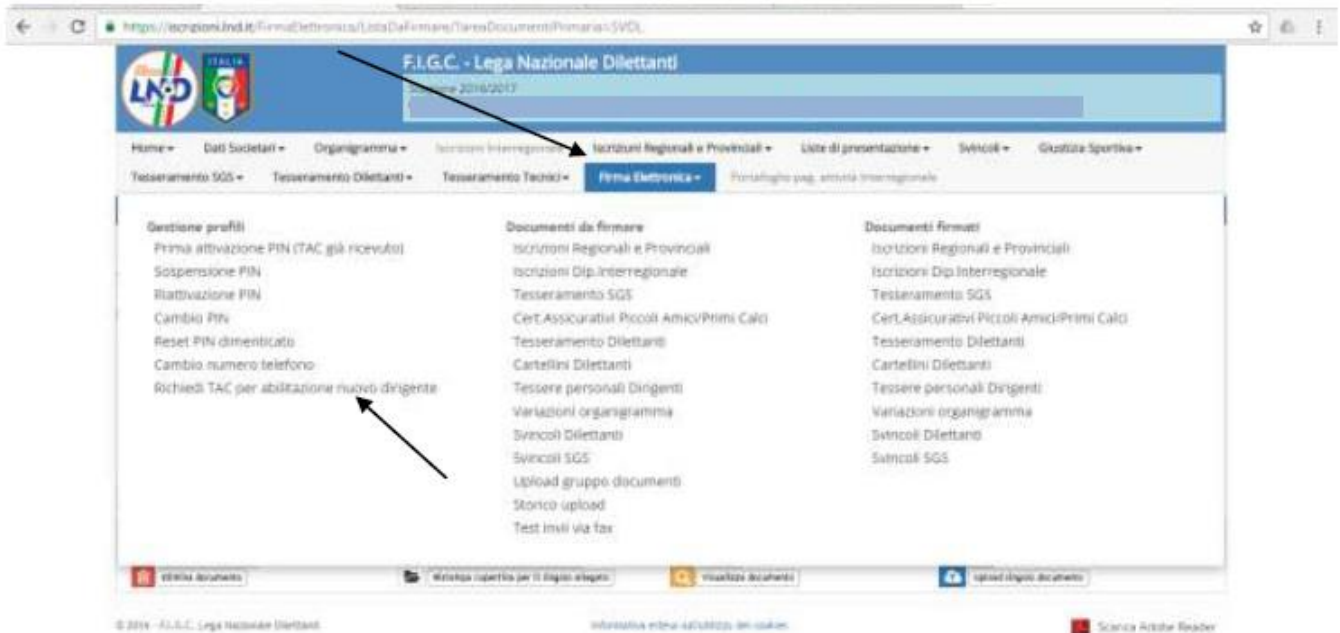
Man ersucht alle Verein die **Richtlinien auszudrucken und sorgfältig durchzulesen**.

Weiters noch einige Punkte, welche jeder Verein für die Aktivierung der digitalen Unterschrift vornehmen muss:

Weiters noch einige Punkte, welche jeder Verein für die Aktivierung der digitalen Unterschrift vornehmen muss:

1. Beantragung der sogenannten TAC

- Kontrolle im **Organigramm** ob der **Vereinsfunktionär unterschriftsberechtigt** ist, seine **Handynummer** und **Mail** angegeben ist;
- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Gestione Profili – Richiedi TAC per abilitazione nuovo dirigente**, anklicken



- saranno elencati i dirigenti delegati alla firma;
- es werden die unterschriftsberechtigten Funktionäre angeführt;
- selezionando il dirigente interessato si dovrà **caricare la copia della carta d'identità e della tessera sanitaria del dirigente** in pdf e in bianco e nero (i file non dovranno superare i 150 dpi), nonché il foglio **delegati alla firma** da stampare in organigramma/stampe.
- den gewünschten **Funktionär** anklicken und die **Kopie seiner Identitätskarte und Sanitätsausweis** in pdf und in schwarz-weiss hochladen (die files dürfen nicht mehr als 150 dpi betragen), sowie das Dokument **delegati alla firma** ausdrückbar unter organigramma/stampe.

Documenti necessari per richiesta TAC per il dirigente

Una volta che si sarà effettuato l'upload di entrambi i documenti ed il Comitato/Divisione/Dipartimento di competenza avrà provveduto alla loro approvazione, l'Ente di certificazione invierà il TAC all'indirizzo mail: [redacted]

Documento	Data/ora creazione	Data/ora acquisizione	Data/ora approvazione
Documento di identità [redacted]	19/01/2015 11.59.07	19/01/2015 12.57.13	
Tessera sanitaria [redacted]	19/01/2015 11.59.08	19/01/2015 12.58.17	

← Annulla

Loggencia

Documento principale Con errori Visualizza documento Upload diretto documento

- il Comitato verificherà la richiesta e allegati ed **inoltrerà tramite una mail PEC il codice TAC alla mail indicata del dirigente;**
- das Komitee wird die Anfrage und Dokumente begutachten und **mit einer PEC mail den Kodex TAC an angegebene Mail des Funktionärs übermitteln;**

2. Attivazione del PIN

- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Gestione profili – Prima attivazione PIN;**
- inserire il **Codice Fiscale** del Dirigente;
- inserire il **codice TAC** richiesto nel Punto 1. e ricevuto via mail;
- inserire **due volte un codice PIN** (6 cifre qualsiasi le quali dovranno essere memorizzate dal dirigente per tutte le funzioni future);

2. Aktivierung PIN

- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Gestione profili – Prima attivazione PIN** anklicken;
- die **Steuernummer** des Funktionärs angeben;
- den **Kodex TAC** angeben, welcher laut Punkt 1. beantragt und per mail übermittelt wurde;
- **zwei Mal einen Kodex PIN** eintragen (6 zufällige Ziffern, welche der Funktionär für jede weitere Funktion in Erinnerung behalten muss);

- inserire il **numero cellulare** del dirigente;
- accettare i termini e condizioni.
- die **Handynummer** des Funktionärs angeben;
- Konditionen akzeptieren.

Prima attivazione firma elettronica

Identificarsi tramite il codice fiscale ed inserire il codice di accesso temporaneo (TAC) ricevuto

Codice Fiscale Codice di accesso temporaneo (TAC)

Scegliere un codice PIN
(Il PIN dovrà essere utilizzato ogni volta che si firmano documenti, insieme al proprio codice fiscale)


PIN Ripeti PIN

Fornire un telefono cellulare
(da cui si dovrà effettuare una chiamata durante il processo di firma al numero che verrà indicato)


Cellulare

Dichiaro di accettare i termini e le condizioni scaricabili qui: ...

3. Invio della documentazione dematerializzata con firma elettronica

- le società dovranno **creare le singole pratiche** (iscrizioni, tesseramenti, svincoli ecc.) **come di consueto, stamparli, farli firmare** in tutte le parti e **scannerizzarli**;
- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Documenti da firmare** e selezionare il tipo di pratica;
- selezionando il **simbolo**  si potrà **caricare la pratica scannerizzata e eventuale documentazione** se richiesta, cliccando sul tasto verde **+ Scegli file...** e poi selezionando il tasto blu **Avvia**;

3. Übermittlung der dematerialisierten Dokumentation mit elektronischer Unterschrift

- die Vereine müssen die **einzelnen Unterlagen** (Anmeldungen, Spieler-meldungen, Freistellungen usw.) **wie gewohnt, ausdrucken, gänzlich unterschreiben** lassen und diese **einscannen**;
- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Documenti da firmare** anklicken und die Art von Dokumenten auswählen;
- indem man das **Symbol**  anklickt, kann man **die eingescannte Unterlage zusammen mit der eventuell nötigen Dokumentation hochladen**, die grüne Taste **+ Scegli file...** und dann die blaue Taste **Avvia** anklicken;

Upload diretto del documento:

Documento	Dimensioni	Stato
<p>Attenzione</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se si utilizzano antivirus e/o firewall, accertarsi che non ci siano blocchi per l'indirizzo http://localhost:61766/UploadDirettoMultiplo/Post • Se vengono inviati più files, questi vengono uniti in un unico documento. La dimensione totale non può superare i 3 MB. • Con questa modalità NON E' NECESSARIO includere la copertina degli allegati 		

- una volta caricata la pratica si potrà **selezionare con un flag** ✓ **all'inizio della riga la singola pratica o più pratiche complete** pronte per essere inoltrate al Comitato;

- sobald die Dokumente hochgeladen wurden, kann man **mit einem Flag** ✓ **am Beginn der Zeile die einzelnen Unterlagen, oder auch mehrere komplette Unterlagen, anklicken** und sie somit für die Übermittlung ans Komitee auswählen;

The screenshot shows a web interface titled "Documenti da firmare". At the top, there are buttons for "Seleziona tutto" and "Deseleziona tutto". Below this is a table of documents with columns for "Documento", "Data/ora stampa", and "Data/ora acquisizione". Callout boxes point to various elements: "Seleziona tutti i documenti per la firma" points to the "Seleziona tutto" button; "Deseleziona tutti i documenti" points to the "Deseleziona tutto" button; "Upload 'diretto' del documento" points to the upload icon in the document row; "Visualizza documento (solo se già acquisito)" points to the document icon; "Cancella documento" points to the delete icon; and "Firma documenti selezionati" points to the "Firma i documenti selezionati" button at the bottom. Below the table, there are input fields for "Codice Fiscale" and "PIN", and a legend for document status icons.

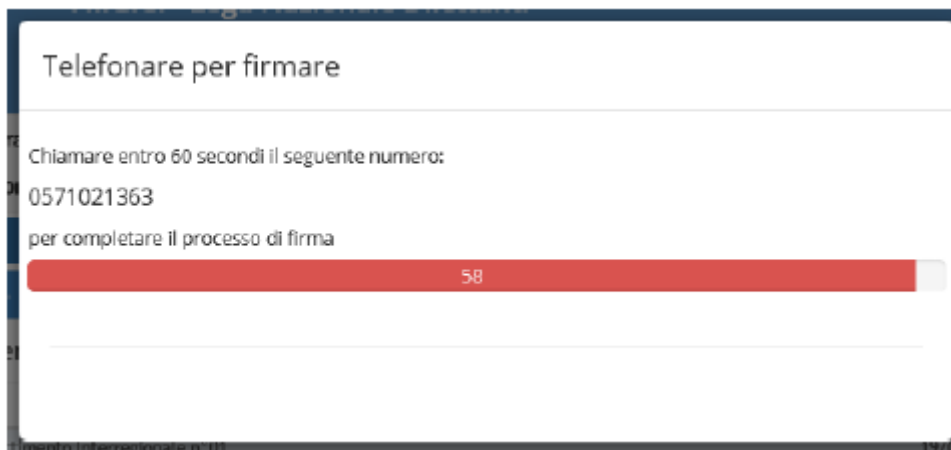
- dopo la selezione delle singole pratiche da inviare, **in fondo alla pagina inserire il Codice Fiscale del dirigente e il PIN** (numero di 6 cifre) e selezionare il tasto "Firma di documenti selezionati";

- nach der Wahl der zu übermittelnden Unterlagen, **am unteren Ende der Seite die Steuernummer des Funktionärs und den PIN Kodex** (Nummer mit 6 Ziffern) **eintragen** und "Firma di documenti selezionati" anklicken;

Codice Fiscale PIN [Firma i documenti selezionati](#)

- si aprirà una nuova finestra dove **comparirà un numero telefonico che dovrà essere chiamato entro 60 secondi dal numero di cellulare del dirigente indicato nella richiesta PIN** (la chiamata è gratuita);
- una volta eseguita la chiamata la barra rossa dei 60 secondi comparirà di colore verde e le pratiche sono state inoltrate con successo al Comitato;

- es wird sich in neues Fenster öffnen, mit der **Angabe einer Telefonnummer, welche innerhalb 60 Sekunden angerufen werden muss, und zwar von der Handnummer des Funktionärs, welcher bei der PIN Anfrage angegeben wurde** (das Telefongespräch ist kostenlos);
- beim erfolgten Anruf wird der rote Balken die Farbe grün bekommen und die Unterlagen wurden erfolgreich dem Komitee übermittelt;



- il Comitato provvederà a **acquisire la documentazione, approvarla o eventualmente segnalare errori o mancanze che verranno segnalate in colore rosso;**
- **nella Home – Pagina iniziale nell’area società, si potrà controllare lo stato di ogni singola pratica dematerializzata e inviata con firma digitale al Comitato;**
- **das Komitee wird die Unterlagen aufrufen, diese bestätigen oder eventuelle Fehler bzw. Mängel festhalten, welche in roter Farbe aufscheinen werden;**
- **auf der Home Page, der ersten Seite des reservierten Bereichs, kann die Situation jeder einzelnen Unterlage begutachtet werden, welche dematerialisiert und mit digitaler Unterschrift dem Komitee übermittelt wurde;**

Situazione documenti con firma elettronica (46 documenti totali)

Variazioni organigramma	1 documenti
Documenti pratiche di tesseramento Settore Giovanile	9 documenti
Documenti pratiche di tesseramento Dilettanti	15 documenti
Documenti pratiche tessera personale Dirigenti	5 documenti
Documenti pratiche di stampa cartellino Dilettanti	2 documenti
Documenti Iscrizioni Dipartimento Interregionale	7 documenti
Altri documenti (contenuti nelle aree Iscrizioni)	7 documenti

Modifica Campo di gioco / Änderung Spielfeld

Le sottoindicate Società sono state autorizzate a disputare le proprie gare nel girone di ritorno sui seguenti campi:

Den unten angeführten Vereinen wurde genehmigt, die Austragung der Rückrunde auf folgenden Spielfeldern durchzuführen:

Campionato 3^ Categoria – Meisterschaft 3. Amateurliga:

A.S.V. GOSENSASS	Vipiteno / Sterzing Nord
--------------------	--------------------------

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

HAAS SAMUEL	08/05/2002	SSV WEINSTRASSE SÜD	con decorrenza dal	23/02/2018
-------------	------------	---------------------	--------------------	------------

RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 GIOVANISSIMI / AUSWAHL KLEINFELD B-JUGEND

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **lunedì 26 febbraio 2018** alle **ore 17.30** presso la palestra **Palasport Via Resia Bolzano** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica**.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Montag, den 26. Februar 2018** um **17.30 Uhr** in der **Sporthalle Reschenstraße Bozen** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport** mitbringen.

A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Barotti Gabriele, Hannachi Hamza, Marinaro Alessio, Sbob Lorenzo
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO	Cosco Mattia, Fiorenza Matteo, Pergher Alessandro, Trevisan Lorenzo
	NAPOLI CLUB BOLZANO	Ibrahimi Devit
POL.	PINETA	Rotondo Gianluca
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Calovi Jacopo, Gallo Fabio, Pasquazzo Simone
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Benetti Davide, Montini Thomas, Weger Maximilian

Responsabile Calcio a 5 / Verantwortlicher Kleinfeld:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Collaboratori / Mitarbeiter:

CIMA MASSIMO
CECCARELLI MICHELE
GIULIANI THOMAS
CASTREJON JOSE
DEGASPERI UMBERTO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 / AUSWAHL KLEINFELDFUßBALL

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **martedì 27 febbraio 2018** alle **ore 20.30** presso la Palestra di Laives per un amichevole con la squadra POL. PINETA.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Dienstag, den 27. Februar 2018** um **20.30 Uhr** in der **Sporthalle in Leifers** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft POL. PINETA ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.**

G.S.D.	FEBBRE GIALLA	Da Re Bryan
A.S.D.	FUTSAL ATESINA	Nussbaumer Fabian, Pergher Simone
A.S.C.	JUGEND NEUGRIES	Di Carlo Patrick, Pigozzo Andrea
A.S.D.	OLIMPIA HOLIDAY MERANO	Lurdhi Sazan
	POOL CALCIO BOLZANESE	De Oliveira Martin Francisco Davi, Haddad Mohamed Amine, Hrustic Enes, Jimenez Bustillos Jose Manuel, Karym Ahmed, Kisil Anton, Moufakir Hassan, Uhunmwangho Solomon, Zuppini Viktor

Responsabile Calcio a 5 / Verantwortlicher Kleinfeld:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Collaboratori / Mitarbeiter:

CIMA MASSIMO
INTROVIGNE MIRCO
STRAZZERI ROBERTO
CASTREJON JOSE
DEGASPERI UMBERTO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHL A-JUGEND

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 28 febbraio 2018** alle **ore 17.30** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 28. Februar 2018** um **17.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

F.C.	BOZNER	Marcolini Manuel, Vedovelli Filippo Ernesto, Willeit Felix Maria
S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES	Gietl Noah
A.F.C.	EPPAN	Fratucello Simone
F.C.	GHERDEINA	Perathoner Michael
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bordoni Daniel
S.C.	PLOSE	Fellin Oscar
S.C.D.	ST. GEORGEN	Lechner Isaak, Passler Ruben
S.C.	ST. MARTIN PASS.	Pichler Lion
F.C.D.	ST. PAULS	Harrison Conor
S.S.V.	TAUFERS	Hainz Jakob, Von Wenzl Maximilian
S.V.	ULTEN RAIFFEISEN	Schwiebacher Lukas
A.S.V.	VAHRN	Gamper Alex
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Caruso Alessio, Gallo Luigi, Noselli Gean Israel
SSV.D.	VORAN LEIFERS	Baldino Ruben, Kurti Halo

Consigliere / Vorstandsmitglied:

Selezionatore / Auswahltrainer:

Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:

Medico / Arzt:

Massaggiatore / Masseur:

Collaboratori / Mitarbeiter:

SCHÖTZER WALTER

OBRIST MANUEL

MAIRHOFER FRANCESCO

BUSETTI JOHANN

LANBACHER STEPHAN

HOCHKOFER ELMAR LORENZ, STELLA NICOLA

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHL JUNIOREN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 28 febbraio 2018** alle **ore 19.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 28. Februar 2018** um **19.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

F.C.	BOZNER	Gislimberti Luca, Gostner Peter, Trojer Julian, Plattner Marian
A.F.C.	EPPAN	Ruscelli Max, Zelger Alex
S.V.	LATSCH	Kaufmann Elias, Kiem Alex, Pirhofer Elias Roman
D.S.V.	MILLAND	Leitner Alex
S.S.V.	NATURNS	Albrecht Dominik, Stark Olaf, Tappeiner Amdework
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.	Kuppelwieser Andreas
S.C.D.	ST. GEORGEN	Bacher Julian, Oberkofler Stefan, Zulic Benjamin
S.C.	ST. MARTIN PASS.	Öttl Patrick
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL	Frötscher Michael, Frötscher Stefan, Piz Alessio
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Davi Simone, De Biasi Alex, Koni Indrit

Consigliere / Vorstandsmitglied:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:
Medico / Arzt:
Massaggiatore / Masseur:
Collaboratori / Mitarbeiter:

BELLUTTI PETER
KIEM HARALD
MAIRHOFER FRANCESCO
BUNETTI JOHANN
LANBACHER STEPHAN
CRISCUOLO VINCENZO, STELLA NICOLA

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RADUNO DI PREPARAZIONE SELEZIONE TERRITORIALE "CALCIO+15" FEMMINILE

In preparazione per gli impegni ufficiali del torneo "Calcio +15" Femminile della Selezione Territoriale "Dolomiti" (BL, BZ e TN), le giocatrici sotto elencate sono convocate per una seduta di allenamento:

MERCOLEDÌ 28 FEBBRAIO 2018 ore 16.30

Impianto sportivo di CORTINA sulla strada del vino

Le stesse dovranno presentarsi alla Selezionatrice U15 Femminile, sig.ra Trentin Grazia munite del corredo personale di giuoco, documento di riconoscimento e copia del certificato medico, significando che detti certificati sono indispensabili ai fini della partecipazione alla seduta di allenamento.

Le società interessate provvederanno ad avvertire i propri giocatori.

Im Hinblick auf das Turnier "Calcio +15" Mädchen der Auswahl "Dolomiti" (BL, BZ und TN), sind folgende Fußballspielerinnen für ein Training einberufen:

MITTWOCH, 28. FEBRUAR 2018 um 16.30 Uhr

Sportanlage KURTINIG an der Weinstrasse

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen bei der Auswahltrainerin, Frau Trentin Grazia mit der eigenen Spielausrüstung erscheinen, mit persönlichen Ausweis und mit der Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport, welche für die Teilnahme am Training erforderlich ist.

Die Vereine sind gebeten dies ihren Fußballspielerinnen mitzuteilen.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina il deferimento agli Organi Disciplinari sia della Società che del giocatore/giocatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2(*) e 3() delle NOIF.**

(*) Art. 76, comma 2 I calciatori che, senza provato e legittimo impedimento, neghino la loro partecipazione all'attività delle squadre Nazionali, delle Rappresentative di Lega nonché delle Rappresentative dei Comitati sono passibili di squalifiche da scontarsi in gare ufficiali della loro Società. In tali casi, il Presidente Federale, i Presidenti delle Leghe, il Presidente del Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica, i Presidenti dei Comitati e delle Divisioni, hanno potere di deferimento dei calciatori – e delle Società, ove queste concorrano - ai competenti organi disciplinari

() Art. 76, comma 3** I calciatori che, denunciando un impedimento per infortunio o, comunque, per una infermità non rispondono alle convocazioni per l'attività di una squadra Nazionale, di una Rappresentativa di Lega e di Rappresentative dei Comitati in occasione di manifestazioni ufficiali, sono automaticamente inibiti a prendere parte, con la squadra della Società di appartenenza, alla gara ufficiale immediatamente successiva alla data della convocazione alla quale non hanno risposto.

Selezione Territoriale Calcio + UNDER 15 FEMMINILE – "Dolomiti" - Province di BL - BZ – TN

1	GRUBER	ALEXANDRA	24/04/2004	S.S.V. AHRNTAL
2	INNERBICHLER	MICHAELA	16/09/2004	S.S.V. AHRNTAL
3	KUENIG	EVA	18/04/2005	S.S.V. AHRNTAL
4	NOECKLER	NORA	19/10/2003	S.S.V. AHRNTAL
5	PFATTNER	ELISA	26/05/2004	S.S.V. BRIXEN OBI
6	SCHAZER	EVA	16/01/2005	S.S.V. BRIXEN OBI
7	SCHWIENBACHER	MIRIAM	12/03/2004	A.S.D. CASTELBELLO CIARDES
8	SIMONETTI	LENA	03/03/2003	HASLACHER S.V.
9	FURLAN	MELANIE	14/01/2003	D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
10	PERWANGER	LAURA	26/02/2004	A.F.C. MOOS
11	TSCHÖLL	LAURA	22/04/2004	A.F.C. MOOS
12	BENINCASA	NORA	29/08/2004	U.S. RISCONE REISCHACH
13	OBERHOLLENZER	LEONIE	27/01/2004	U.S. RISCONE REISCHACH
14	KIENER	ANTONIA MONIKA	30/05/2004	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
15	FÄCKL	MAYA	28/05/2004	F.C. UNTERLAND DAMEN
16	FRANCESCHINI	HANNAH	03/12/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN
17	PREARO	LISA	02/10/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN
18	HOLZER	CLARA	06/01/2004	C.F. VIPITENO STERZING
19	PADUANO	ANGELA	16/04/2003	C.F. VIPITENO STERZING
20	PADUANO	VALENTINA	16/04/2003	C.F. VIPITENO STERZING
21	WALCHER	ELISABETH	04/03/2005	C.F. VIPITENO STERZING

Selezionatrice Under 15 F: Grazia Trentin (TN)
Assistente Allenatrice: Denise Ferraris (BZ)

Team Manager: Manuela Boito (BL)
Prep. Portieri/Collaboratore Tecnico: Stefano Scali (TN)



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO
CENTRI FEDERALI TERRITORIALI

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE BOLZANO – EGNA
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM BOZEN – NEUMARKT

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco dei convocati (**ALLENAMENTO**) per il giorno

LUNEDI' 26 FEBBRAIO 2018
Ore 15.15 (inizio allenamento alle ore 15.45)
IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Con l'occasione informiamo che nel caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche la comunicazione l'eventuale rinvio sarà comunicato su www.figcbz.it

I/le calciatori/trici convocati/e dovranno presentarsi puntuali e muniti del kit personale di giuoco, oltre a parastinchi, certificato di idoneità per l'attività agonistica (se non già consegnato), un paio di scarpe ginniche e un paio di scarpe da calcio.

L'eventuale assenza motivata, dovrà essere comunicata entro il giorno prima al Responsabile Yuri Pellegrini 348/8785856.

Qualora ci sia una certificazione medica per l'indisponibilità, la stessa dovrà essere inoltrata a combolzano@Ind.it.

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teil, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Aufstellung der einberufenen Fußballspieler/innen (**TRAINING**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 26. FEBRUAR 2018
15.15 Uhr (Trainingsbeginn um 15.45 Uhr)
SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2

Ausserdem teilen wir mit, dass bei wetterbedingter Unbespielbarkeit des Spielfeldes die Absage unter www.figcbz.it mitgeteilt wird.

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen sich pünktlich mit dem persönlichen Spiel Kit, Kniebeinschützer, der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport (falls noch nicht abgegeben), ein Paar Laufschuhe und und ein Paar Fußballschuhe erscheinen.

Bei eventuell motivierter Abwesenheit, muss diese spätestens am Tag vorher dem Verantwortlichen Yuri Pellegrini 348/8785856 mitgeteilt werden.

Sollte bei Abwesenheit eine ärztliche Bescheinigung vorhanden sein, so ersucht man diese an combolzano@Ind.it zu übermitteln.

STAFF

Responsabile Tecnico C.F.T. - Technischer Verantwortlicher:
Coordinatore SGS C.F.T - Koordinator Jugend- und Schulsektor.:
Responsabili Organizzativi C.F.T. - Organisatorische Verantwortung:
Istruttori – Ausbilder:

YURI PELLEGRINI
CLAUDIO DAMINI
ROBERT ESCHGFÄLLER

**MASSIMO CAVAZZA, ROBERTO CERON, MARCO MEME,
LEOPOLDO PALAZZO, MARKUS TERZER, SALVATORE VIRZI**

Psicologo – Psychologe:
Medico – Arzt.:

MICHELE DE MATTHAEIS
MUNARI ERMANNO

Per qualsiasi comunicazione contattare / Für weitere Infos:

Damini Claudio – Cell: 3335305572 – mail: c.damini@figc.it

Eschgfäller Robert – Cell. 3358244066 - mail: roberte1951@gmail.com

Si ringraziano le Società per la collaborazione offerta e si porgono cordiali saluti.

Man dankt den Vereinen für die Zusammenarbeit und verbleibt mit freundlichen Grüßen.

CALCIATORI ANNATE 2004 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2004

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
TORBA	ALDION	10/05/2004	F.C. BOZNER
GIULIANI	MAXIMILIAN	22/06/2004	A.S.D. EGGENTAL
OBeregger	NOAH	31/05/2004	A.S.D. EGGENTAL
RANIGLER	JAN	20/03/2004	A.S.D. EGGENTAL
MAYR	NOAH	22/12/2004	A.F.C. EPPAN
RABENSTEINER	TIMON	25/06/2004	A.F.C. EPPAN
FERRARI	LUCA	14/08/2004	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
CHIRIZZI	GIULIO VALERIO	22/03/2004	NAPOLI CLUB BOLZANO
CAULA	ANTONIO	30/09/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
XHAFA	EUGEN	26/07/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
PASQUAZZO	SIMONE	10/01/2004	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
SAYD	AKRAM	17/02/2004	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
LECHNER	ALEX	05/12/2004	ASV.SSD STEGEN STEGONA
MATTEVI	DARIO	24/05/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
NIEDERKOFER	MANUEL	17/01/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
CORRADINI	FABIO	11/05/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
KRYEMADHI	FABIO	18/04/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PALLA	FABIAN	28/05/2004	SSV.D. VORAN LEIFERS
PALLAORO	MARTIN	13/08/2004	SSV.D. VORAN LEIFERS
MUSAJ	IGLI	23/01/2004	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

CALCIATORI ANNATE 2005 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2005

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
CAMPAGNOLA	DAVIDE	22/04/2005	F.C. BOZNER
HOTI	JOHANNES	04/08/2005	F.C. BOZNER
LONCINI	ALEX	10/10/2005	F.C. BOZNER
SECCHIERO	DENNIS	07/04/2005	F.C. BOZNER
STRAUDI	FEDERICO	08/03/2005	F.C. BOZNER
CONSTANTINI	DANIEL	04/07/2005	S.S.V. BRIXEN
KASER	IVAN	31/01/2005	S.S.V. BRIXEN
PASQUAZZO	MANUEL	05/03/2005	S.S.V. BRIXEN
TSCHIGG	MANUEL	09/01/2005	A.F.C. EPPAN
FERRANTE	DAVIDE	03/06/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
GIULIANI	GIUSEPPE	10/04/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES

KONCI	RUDI	08/03/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
OBEXER	DAVID	11/01/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
MISIMI	MUBIN	28/05/2005	F.C. NEUMARKT EGNA
PACELLA	FABIAN	29/04/2005	A.F.C. MOOS
XHILAGA	ELIO	28/11/2005	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
CROZZOLIN	DAVIDE	21/09/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
EBNICHER	DAVIDE	01/03/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
SANTUARI	MIKE	28/02/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
STEINER	JONAS	22/02/2005	U.S.D. SALORNO RAIFF.
MAYR	NILS	29/08/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
BELATARIS	MOHAMED	19/12/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
BRUZZESE	SAMUEL	12/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
FRIGGI	ERIC	10/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PREARO	LUCA	03/07/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
GRUBER	JOHANNES	21/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
MAYR	MAXIMILIAN	28/07/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
UNTEREGGER	JONAS	04/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

CALCIATRICI ANNATE 2003/2004/2005 – FUBBALLSPIELRINNEN JAHRGANG 2003/2004/2005

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PFATTNER	ELISA	26/05/2004	ASD.SSV BRIXEN OBI
SCHATZER	EVA	16/01/2005	ASD.SSV BRIXEN OBI
PERWANGER	LAURA	26/02/2004	A.F.C. MOOS
TSCHOELL	LAURA	22/04/2004	A.F.C. MOOS
KIENER	ANTONIA MONIKA	30/05/2004	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
PIZZINI	ISABEL	07/06/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
FISCHER	RANJA	06/04/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
PREARO	LISA	02/10/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN

WORKSHOP – SPORT E INFORTUNIO: DALLA PREVENZIONE AL RITORNO IN CAMPO

Come avuto modo di segnalare in occasione della presentazione del Centro, sono previsti nel corso della stagione alcuni workshop e incontri di formazione, nel corso dei quali verranno affrontati e approfonditi temi delicati e interessanti ed a cui i ragazzi/e, loro genitori e loro allenatori in società sono invitati (e tenuti) a partecipare.

Il secondo di questi incontri si terrà **LUNEDÌ 26 FEBBRAIO 2018** presso la sala del centro di Egna **dalle ore 16.00 alle ore 17.45:**

Wie schon bei der Eröffnung des Verbandsausbildungszentrum mitgeteilt wurde, sind im Laufe der Sportsaison einige Workshops und Informationstreffen programmiert, bei denen wichtige und interessante Themen angeschnitten und erörtert werden, zu denen Fußballer/innen, deren Eltern und Trainern in den Vereinen, herzlich eingeladen werden und daran auch teilnehmen sollten.

Das zweite Treffen findet am **MONTAG, den 26. FEBRUAR 2018 von 16.00 bis 17.45** Uhr im Mehrzweckraum der Sportanlage (1.Stock) in Neumarkt statt.

Argomento: Sport e infortunio: dalla prevenzione al ritorno in campo.

Relatore: **Dott. Walter Della Frera**, specialista in Medicina dello Sport, Direttore Sanitario del Centro di Fisioterapia "Fisiolab" di Crema, Componente della Commissione Antidoping e Tutela della Salute della FIGC dal 2000. Componente del Consiglio Direttivo della LAMICA (Associazione Nazionale dei Medici del Calcio). Già Medico sociale del Pergocrema, ora Pergolettese.

Verrà trattato il tema di lesioni muscolari e patologie croniche nell'adolescente e loro prevenzione.

L'incontro sarà svolto cercando di lasciare spazio a domande di genitori e tecnici. Su richiesta dei partecipanti potranno essere approfondite informazioni riguardo a terapia, tempi di recupero e prevenzione.

**Corsi Informativo-Formativi / Ausbildungskurse “Grassroots Livello E”
per Aspiranti “Istruttori Attività di Base”, operanti nelle Scuole di Calcio
für angehende “Trainer der Basistätigkeit in den Fußballschulen**

**Di seguito si pubblica il programma dei corsi con svolgimento
a **Parcines** e a **Brunico** insieme ai corsisti amessi.**

Programma Corsi / Kursprogramme

**Giovedì / Donnerstag 1 marzo / März 2018 – ore 19.00 – 22.00 Uhr
Sala impianto sportivo Parcines / Versammlungssaal Sportanlage Partschins**

**Lunedì / Montag 12 marzo / März 2018 – ore 19.00 – 22.00 Uhr
Sala impianto sportivo Brunico Zona Scolastica
Versammlungssaal Sportanlage Bruneck Schulsportzone**

Prima parte / erster Teil

Relatori / Referenten:

Claudio Damini – Coordinatore / Koordinator S.G.S. Bolzano / Bozen

Andreas Canal – collaboratore e membro consulta / Mitarbeiter und Mitglied des Beirates

- presentazione corso – finalità e obiettivi / Vorstellung des Kurses und Zielsetzung
- importanza e valore del POF / Wichtigkeit des Ausbildungsplans
- la carta dei diritti dei bambini / Rechte der Kinder
- allenatore – istruttore: una professione da valorizzare / Trainer – Ausbilder: eine aufzuwertende Funktion
- la figura e il ruolo dell'allenatore – istruttore nell'attività di base / die Rolle des Trainer – Ausbilder in der Basistätigkeit
- programmazione e obiettivi alla base dell'attività sportiva / Programmierung und Ziele der sportlichen Tätigkeit
- la cultura di squadra / die Mannschaftskultur

Seconda parte / zweiter Teil

Relatore / Referent:

Salvo Leotta – allenatore Settore Giovanile / Trainer Jugendsektor FC Südtirol

- l'organizzazione e la gestione dell'allenamento / Organisation und Management eines Trainings

**Venerdì / Freitag 2 marzo / März 2018 – ore 19.00 – 22.00 Uhr
Sala impianto sportivo Parcines / Versammlungssaal Sportanlage Partschins**

**Venerdì / Freitag 16 marzo / März 2018 – ore 19.00 – 22.00 Uhr
Sala impianto sportivo Brunico Zona Scolastica
Versammlungssaal Sportanlage Bruneck Schulsportzone**

Relatore / Referent:

Dr. Gabriele Ghirardello

- le relazioni psicologiche nella scuola calcio / Psychologische Aspekte in der Fußballschule
- la relazione allenatore – istruttore e allievo / die Beziehung Trainer – Ausbilder und Schüler
- imparare a conoscere le caratteristiche – problematiche dei bambini-e nelle diverse fasce di età / Umgang mit den verschiedenen Aspekten – Problematiken bei Kindern in mehreren Altersklassen
- gli errori da evitare e il fattore “positività” / zu vermeidende Fehler und der “positive” Faktor
- i motivi della precocità dell'abbandono dell'attività sportiva / die Gründe eines verfrühten Abbruches der Sporttätigkeit
- conoscere i genitori e come creare una positiva relazione / das Kennenlernen der Eltern und ein positiver Umgang

Lunedì / Montag 5 marzo / März 2018 – ore 18.30 – 21.30 Uhr

Campo sportivo Parcines / Sportplatz Partschins (ore 18.30-20.00 Uhr)

Sala impianto sportivo Parcines / Versammlungssaal Sportanlage Partschins (ore 20.00-21.30 Uhr)

Sabato / Samstag 17 marzo / März 2018 – ore 09.30 – 12.30 Uhr

Campo sportivo Teodone / Sportplatz Dietenheim (ore 09.30-11.00 Uhr)

Sala Pompieri Teodone / Versammlungssaal Feuerwehr Dietenheim (ore 11.00-12.30 Uhr)

Relatore / Referent:

Salvo Leotta

- sul campo / auf dem Spielfeld: esercitazioni pratiche: attività e modalità didattiche per favorire il miglioramento tecnico/tattico (con particolare riferimento al duello 1c1) / praktische Übungen: Aktivität und didaktische Aspekte zur technisch/taktischen Verbesserung (spezifisch im Duell 1g1)
- in aula / im Versammlungssaal: discussione e analisi della seduta di allenamento / Analyse und Besprechung der Trainingseinheit

Venerdì / Freitag 9 marzo / März 2018 – ore 18.30 – 21.30 Uhr

Campo sportivo Parcines / Sportplatz Partschins (ore 18.30-19.30 Uhr)

Sala impianto sportivo Parcines / Versammlungssaal Sportanlage Partschins (ore 19.30-21.30 Uhr)

Martedì / Dienstag 20 marzo / März 2018 – ore 19.00 – 22.00 Uhr

Campo sportivo Teodone / Sportplatz Dietenheim (ore 19.00-20.00 Uhr)

Sala Pompieri Teodone / Versammlungssaal Feuerwehr Dietenheim (ore 20.00-22.00 Uhr)

Relatore / Referent:

Salvo Leotta

- sul campo / auf dem Spielfeld: il gioco come crescita del giocatore pensante e delle capacità coordinative / das Spiel als Wachstum des mitdenkenden Fußballspielers und seine koordinativen Fähigkeiten
- in aula / im Versammlungssaal: discussione e analisi della seduta di allenamento / Analyse und Besprechung der Trainingseinheit

Relatori / Referenten:

Claudio Damini – Coordinatore / Koordinator S.G.S. Bolzano / Bozen

Andreas Canal – collaboratore e membro consulta / Mitarbeiter und Mitglied des Beirates

- in aula / im Versammlungssaal: relazione finale e dibattito / Abschlussbericht und Debatte

Coristi ammessi a Parcines / Kursteilnehmer in Partschins

AUSSERER THOMAS	GENTILINI ALEXANDER	PITZIANI ANNA SABRINA
BASSIGHINI ROBERTO	GIULIANI PAOLO	PLATZGUMMER GEORG
BENINI GIORGIO	GÖGELE ANDREAS	PLATZGUMMER HANNES
CORONA ARIANNA	GRUBER THOMAS	RAINER ALEXANDER
DE FILIPPO BRUNO	HOLZKNECHT CHRISTIAN	RODARO ALESSIO
DELLASERRA FIORE	IAQUINTA GIOVANNI	ROMBI FRANCESCO
DI BENEDETTO PIETRO	LUTT MARKUS	SCHWIENBACHER MARKUS
DI PRINCIPE OLIVER LINDO	MÜLLER WALTER	SCORDI FELICE
FAHRNER HANS DANIEL	OBWEGESER CHRISTIAN	TAPPEINER CHRISTOPH
FRANK VOLKER	PAMER VIKTOR	THANAI THOMAS
GAMBUZZA LUIGI	PFÖSTL DANIEL	TRAFIOIER HARALD
GAMPER MARKUS	PFÖSTL GÜNTHER	VIOLI SHABA
GAPP FABIAN	PIRCHER MARKUS	WEITHALER FRANZ
GAPP ROLAND		

Corsisti ammessi a Brunico / Kursteilnehmer in Bruneck

ALJI EMRAN	HOFER TONI	PERPARIM RUSTEMI
ASTNER HORSTI	INCANTALUPO PAOLO	PLANKENSTEINER ROBERTO
BARALDI VINCENZO	KIRCHLER SIEGFRIED	PORMBERGER ALOIS
BREITENBERGER KURT	KRONBICHLER PETER PAUL	RALSER ULRICH
BRUNNER JULIA	LOMBARDO LUIGI	REDERLECHNER GERD
DE MARTIN STRENTO DANIELE	MAIR GERD	SCEPI PIETRO
DIPOLI ALEXANDER	MAIRHOFER EWALD	STEINACHER LUKAS
GAISLER DIETER	MUREDDU GIANLUCA	UNTERTHINER KEVIN
GARTNER HARTMANN	OBERBICHLER MAINHARD	WAGGER MARTIN
HABERER HELMUT	OBERSCHMIED GÜNTHER	ZIMMERHOFER FABIAN
HINTNER HELMUTH		

Si ricorda inoltre che per il corso previsto a **Brunico il termine per le iscrizioni è stato prorogato al 2 marzo 2018.**

Si evidenzia che la partecipazione al corso è a titolo gratuito. Il Corso non conferisce una Qualifica Federale del Settore tecnico e non prevede l'assegnazione di crediti/punti per l'ammissione ai corsi di formazione UEFA-C o UEFA-B o eventuali Corsi similari indetti dal Settore Tecnico. Al termine del Corso verrà rilasciato un attestato di partecipazione (previa verifica del numero di ore di assenza).

Si invitano le persone interessate a compilare e far pervenire il modulo di preiscrizione allegato al seguente indirizzo: combolzano@Ind.it (fax 0471.262577) entro il prossimo 2 marzo 2018.

Man teilt ausserdem mit, dass für den Kurs in **Bruneck die Anmeldungen bis zum 02. März 2018 möglich sind.**

Man erinnert dass die Teilnahme am Kurs kostenlos ist. Mit dem Kurs erhält man keine Qualifikation im Technischen Sektor und auch keine Punkte für die Trainerkurse UEFA C oder UEFA B oder andere Kurse des Technischen Sektors. Am Ende des Kurses wird eine Bescheinigung der Teilnahme ausgestellt (nach Abklärung der Fehlstunden).

Man ersucht das beigelegte Formular als Voranmeldung auszufüllen und dieses an folgende Adresse combolzano@Ind.it (fax 0471.262577) innerhalb 02. März 2018 zu übermitteln.

REFERENTI DEL CORSO / KURSREFERENTEN

Claudio Damini Coordinatore SGS Bolzano / Koordinator JuSS Bozen cell. **333.5305572**

Mauro Andolfato Responsabile attività di base / Verantwortlicher Basistätigkeit cell. **338.2404612**



Corso "Grassroots Livello E" Attività di Base Attività di Base"

Nominativo / Name _____

nato a / geboren in _____ il / am _____

Residenza località / Wohnsitz Ortschaft _____

Via/Strasse _____ n° _____ CAP _____

C.F. _____ Cell. _____

e-mail _____

PREISCRIZIONE AL CORSO / VORANMALEDUNG AM KURS "GRASSROOTS LEVEL E"

A BRUNICO / IN BRUNECK

Dichiaro di svolgere, attualmente, attività in qualità di tecnico/collaboratore o calciatore presso:
Erklärt aktuell als Trainer/Mitarbeiter oder Fußballspieler tätig zu sein:

Società/Verein _____ Categoria/Kategorie _____

FIRMA UNTERSCHRIFT

Data / Datum ____ / ____ / _____

Si invitano le persone interessate a compilare e far pervenire il modulo di preiscrizione al seguente indirizzo: combolzano@lnd.it (fax 0471.262577) entro il prossimo 2 marzo 2018.

Man ersucht die interessierten Personen das Formular als Voranmeldung auszufüllen und dieses an folgende Adresse combolzano@lnd.it (fax 0471.262577) innerhalb 02. März 2018 zu übermitteln.

Torneo ESORDIENTI durante pausa invernale / Turnier C – JUGEND während Winterpause

Si pubblica il calendario orario del Torneo, il quale dovrà essere disputato con la regola del **NO PRESSING** e con i **SHOOTOUT**, come da regolamento sotto riportato:

Calendario

Risultati 1^ giornata

PARTSCHINS RAIFF.	- MAIA ALTA OBERMAIS A	3 – 2
VORAN LEIFERS B	- NAPOLI CLUB BZ	0 – 3
VORAN LEIFERS A	- REAL BOLZANO	3 – 1
MAIA ALTA OBERMAIS B	- OLIMPIA HOLIDAY	2 – 1
SALORNO RAIFF.	- VIRTUS BOLZANO	4 – 2
NEUMARKT EGNA	- JUGEND NEUGRIES	2 – 1

Sabato 24 febbraio 2018

Ore 18.00	PARTSCHINS RAIFF. - MAIA ALTA OBERMAIS B	Lunedì 26/02/18 a Naturno / Naturns
Ore 10.00	VORAN LEIFERS A	- SALORNO RAIFF. a Laives / Leifers Galizia A Sint.
Ore 10.00	NEUMARKT EGNA	- VORAN LEIFERS B a Egna / Neumarkt Sint.
Ore 18.00	OLIMPIA HOLIDAY	- MAIA ALTA OBERMAIS A a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 10.00	NAPOLI CLUB BZ	- VIRTUS BOLZANO a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.00	REAL BOLZANO	- JUGEND NEUGRIES a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

Sabato 3 marzo 2018

Ore 10.00	OLIMPIA HOLIDAY	- PARTSCHINS RAIFF. a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 10.00	SALORNO RAIFF.	- NAPOLI CLUB BZ a Salorno / Salurn
Ore 10.00	REAL BOLZANO	- MAIA ALTA OBERMAIS B a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.00	MAIA ALTA OBERMAIS A	- VIRTUS BOLZANO a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 10.00	VORAN LEIFERS B	- JUGEND NEUGRIES a Laives / Leifers Galizia B
Ore 10.00	NEUMARKT EGNA	- VORAN LEIFERS A a Egna / Neumarkt Sint.

Sabato 10 marzo 2018

Ore 10.00	VIRTUS BOLZANO	- PARTSCHINS RAIFF. a Bolzano / Bozen Resia A Sint.
Ore 10.00	MAIA ALTA OBERMAIS B	- NAPOLI CLUB BZ a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 10.00	VORAN LEIFERS B	- MAIA ALTA OBERMAIS A a Laives / Leifers Galizia B
Ore 10.00	NEUMARKT EGNA	- REAL BOLZANO a Egna / Neumarkt Sint.
Ore 10.00	JUGEND NEUGRIES	- SALORNO RAIFF. a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
Ore 10.00	OLIMPIA HOLIDAY	- VORAN LEIFERS A a Merano / Meran Confluenza Sint.

Regolamento esordienti 9vs9

Limiti di età

Possono partecipare alle gare i nati nell'anno 2005 e 2006 ed i nati del 2007 purchè abbiano compiuto il 10° anno di età.

Condizione tecnica delle squadre

Le società dovranno avere in organico un tecnico con qualifica federale o istruttore giovani calciatori o allenatore di 3^ categoria rilasciata dal settore tecnico oppure un istruttore di scuola calcio che abbia superato con esito positivo l'ex corso Coni-FIGC.

Arbitraggio delle gare

Per l'arbitraggio delle gare si deve ricorrere a :

- tecnici utilizzando una delle seguenti formule :
 - tecnici della società ospitante
 - tecnici della società ospitata
 - arbitraggio di un tempo ciascuno dei tecnici di entrambe le squadre e un tempo con la formula dell'autoarbitraggio
- dirigenti o calciatori della categoria allievi e juniores tesserati per la stessa società, istruiti a seguito di un corso tenuto dalla FIGC
- auto arbitraggio
- arbitri ufficiali AIA, purchè le società si facciano carico dei relativi oneri finanziari.

Il soggetto preposto alla gara indosserà indumenti adeguati all'occasione, per dare una seria immagine all'incontro.

Equipaggiamento dei calciatori

Per le scarpe da gioco si consiglia l'utilizzo di scarpe da gioco con la suola di gomma o a tredici tacchetti; è d'obbligo l'utilizzo dei parastinchi.

Partecipazione alla gara

La gara, disputata da 9 giocatori per squadra, verrà suddivisa in 3 tempi da 20 minuti ciascuno; tutti i partecipanti iscritti nella lista devono giocare un tempo intero.

Nel 1° tempo di gioco non sono ammesse sostituzioni, se non in caso di infortunio; all'inizio del 2° tempo il direttore di gara dovrà verificare che tutti gli atleti di riserva siano immessi per disputare il 2° tempo per intero (senza possibilità di essere sostituiti, fatto salvo i casi di infortunio).

Nel 2° tempo possono essere sostituiti fra loro solo i giocatori che hanno già disputato interamente il 1° tempo.

Nel terzo tempo le sostituzioni si effettuano con la procedura cosiddetta "volante", assicurano così ad ogni bambino in elenco una presenza in gara più ampia possibile.

E' assolutamente vietato che un giocatore partecipi nella stessa giornata solare a due gare di Torneo, così come è opportuno che i ragazzi non disputino più di una gara nelle giornate del sabato e della domenica della stessa settimana.

Tutti i giocatori sono tenuti a sottoporsi preventivamente a visita medica per il rilascio del certificato di idoneità alla attività sportiva; il certificato deve rimanere agli atti della società.

Le società dovranno presentare all'arbitro regolare distinta in duplice copia, fino ad un massimo di 18 giocatori e documento comprovante il tesseramento alla FIGC.

Per i tecnici e dirigenti si dovrà presentare quale documento di riconoscimento, la tessera ufficiale prevista per la partecipazione alle gare.

L'accesso al terreno di gioco è consentito ad un tecnico per società ed ad un massimo di 3 tre dirigenti per società.

Le società possono variare, per validi motivi, la data e l'orario stabilito della gara, purchè ci sia l'accordo tra le parti.

Il terreno di gioco

La partita viene disputata sui campi di dimensioni identificabili da area di rigore ad area di rigore (in alternativa dimensione minima di 60x40 ad una massima di 75x50).

Le porte devono avere le misure da 5,50 a 6 x 2.

I palloni devono essere di dimensioni ridotte della misura convenzionale n.ro 4.

L'area di rigore è evidenziata in lunghezza da due coni/cinesini posti sulle righe laterali a 9 metri dalla linea di fondo e in larghezza da due coni/cinesini posti a 9 metri dai pali della porta.
In alternativa le dimensioni dell'area di rigore devono essere di larghezza 30 metri x lunghezza 13 metri (si possono usare anche delimitatori di spazi preferibilmente piatti).

Il punto del calcio di rigore viene fissato a 9 metri dalla linea di porta.

Green Card

Coloro che vengono proposti alla direzione delle gare potranno utilizzare la cosiddetta "Green Card", il cartellino verde che premia i giocatori che si rendono protagonisti di particolari gesti di fair-play (gioco giusto) o di "Good play" (gioco buono); in sostanza gesti di significativa sportività nei confronti degli avversari, dell'arbitro, del pubblico, dei compagni di gioco o apprezzabili gesti tecnici.

Al termine della gara i tecnici dovranno motivare ed avallare la green Card nell'apposito spazio del referto di gara.

Risultato della gara.

I risultati di ciascun tempo di gioco devono essere conteggiati separatamente.

Pertanto, a seguito del risultato del primo tempo, il secondo tempo inizierà nuovamente con il risultato di parità (stessa cosa vale per il terzo tempo). Il risultato finale della gara sarà determinato dal numero di mini-gare vinte da ciascuna squadra, acquisendo un punto per ciascun tempo vinto o pareggiato.

Possono quindi verificarsi le seguenti combinazioni :

3-3 pareggi in tutti e tre i tempi

3-2 due tempi in pareggio e una vittoria da una delle due squadre

3 1 un tempo in pareggio e due vittorie da parte di una delle due squadre

3 0 vittoria di una squadra in tutti e tre i tempi

2 2 una vittoria a testa e un pareggio nei tre tempo

2 1 due vittorie di una squadra e una vittoria dell'altra squadra nei tre tempi.

In caso di svolgimento dei rigori in movimento ("Shootout") la squadra che avrà totalizzato il maggior numero di rigori guadagnerà un punto da aggiungere al risultato dell'incontro (come se fosse un quarto tempo di gioco). In caso di parità (come per i tempi di gioco), verrà assegnato un punto a ciascuna squadra.

Time out

E' possibile ed opportuno l'utilizzo di un time-out della durata di 1 minuto per ciascuna squadra, nell'arco di ciascun tempo di gioco.

Il Time-out può essere richiesto quando il gioco è fermo e la palla è in possesso della squadra che lo richiede nella propria metà campo.

Rapporto di gara :

Al termine della gara i tecnici e i dirigenti delle due società dovranno firmare per avallo il risultato riportato sul rapporto arbitrale che la società ospitante dovrà far pervenire insieme alle distinte contenenti i nominativi dei giocatori delle due squadre al Comitato Provinciale entro e non oltre le 48 ore dalla data di espletamento della gara con le modalità usuali.

Saluti

E' fatto obbligo ai giocatori delle due squadre di salutare il pubblico all'inizio e alla fine della gara.

E' fatto obbligo del saluto dei giocatori e dirigenti delle due squadre, che sfilano su due file parallele al centro del campo in senso opposto, sia all'inizio che al termine della gara.

Terzo tempo FAIR PLAY

Il settore giovanile e scolastico promuove l'organizzazione del terzo tempo supplementare denominato fair play, in cui le società e le famiglie mettono a disposizione dei partecipanti una merenda da condividere tra loro, allargando naturalmente l'invito anche a tecnici, dirigenti e genitori delle squadre coinvolte in occasione dell'incontro. In questo modo il settore giovanile e scolastico intende sempre più diffondere il concetto della sana competizione, che si esalta attraverso elevati valori etico e sociali.

Variazione alle regole di gioco

La rimessa da fondo campo deve essere effettuata con la palla a terra all'interno dell'area di rigore.

In occasione della rimessa del fondo non è permesso ai giocatori della squadra avversaria superare la linea determinata dal limite dell'area di rigore e dal suo prolungamento fino alla linea laterale, permettendo di far giocare la palla sui lati al di fuori dell'area di rigore (**zona "NO-PRESSING"**).

Il gioco comincia normalmente quando il giocatore fuori dall'area riceve la palla. E' chiaro che nell'etica della norma i giocatori avversari dovranno comunque permettere lo sviluppo iniziale del gioco, evitando di andare velocemente in pressione appena effettuata la rimessa.

Nel caso in cui la rimessa del portiere venga fatta con le mani o con i piedi da fondo campo (rinvio o rilancio,) il pallone deve cadere nella propria metà campo; in caso contrario verrà battuto un calcio di punizione indiretto dal punto in cui è avvenuta l'infrazione.

Il calcio d'angolo dovrà essere battuto sull'angolo dell'area di rigore.

Il fuori gioco è previsto solo negli ultimi 15 metri; la segnalazione potrà essere fatta ponendo alla distanza prevista due coni segnalatori sulle linee laterali.

E' concesso il retropassaggio al portiere, fatto salvo che lo stesso non può toccare la palla con le mani.

Purchè una rete sia valida bisogna che il giocatore che ha effettuato il tiro abbia superato la linea di metà campo.

La rimessa laterale viene effettuata con le mani; se palesemente errata va fatta ripetere allo stesso giocatore.

Tutte le punizioni vengono considerate indirette eccetto il calcio di rigore che può essere concesso per un fallo evidente in area di rigore.

Il giocatore reo di comportamento grave non verrà espulso nella classica forma con il cartellino rosso, ma di fatto sarà fatto uscire dal campo di gioco e sostituito con un giocatore della panchina e non potrà rientrare nell'arco della partita.

Si ricorda di specificare a referto quanto avvenuto al campo; il giocatore espulso non dovrà intendersi automaticamente squalificato per la successiva gara, ma dovrà attendere il verdetto del giudice sportivo; la sanzione decorrerà a partire dal giorno successivo a quello di pubblicazione del comunicato ufficiale.

"SHOOTOUT" : 1VS1, rigore in movimento

Norme Regolamentari :

1. Il gioco di Abilità Tecnica è una sfida agli "SHOOTOUT", sfida 1:1 tra giocatore e portiere delle due squadre che si confrontano.
2. L'obiettivo è quello di favorire l'apprendimento della tecnica, in particolare nel tiro in porta e nel dribbling.
3. Il giocatore che svolge il ruolo di attaccante parte con la palla al piede da una distanza di metri 25 dalla porta ed ha un tempo massimo di 8 secondi per terminare l'azione.

La partenza viene determinata dal fischio dell'arbitro. Dal fischio dell'arbitro parte il conteggio del tempo

4. Il portiere deve posizionarsi sulla linea di porta e può muoversi in avanti quando parte l'azione dell'attaccante(quindi potrebbe non coincidere con il fischio dell'arbitro).
5. Nel caso di respinta del portiere, palo o traversa l'azione deve considerarsi conclusa e non sarà possibile colpire ancora il pallone per una seconda conclusione.
6. Gli "Shootout" verranno effettuati da tutti i calciatori partecipanti all'incontro, tenendo presente degli obblighi fissati dal regolamento tecnico delle gare in merito alle sostituzioni.

Prima dell'inizio del primo tempo della gara verranno effettuati 9 "shootout" per squadra, coinvolgendo i calciatori che devono prendere parte al primo tempo, portiere compreso.

Prima del secondo tempo verranno effettuati ulteriori 9 "shootout" coinvolgendo i calciatori che devono prendere parte al secondo tempo, portiere compreso.

7. Al termine delle fasi di "Shootout" verranno conteggiati i goal realizzati da entrambe le squadre. La squadra risultata vincitrice guadagnerà un punto da aggiungere al risultato dell'incontro. In caso di parità, come per i tempi di gioco, verrà assegnato un punto a ciascuna squadra.

Interventi sul campo Categoria ESORDIENTI / Anwesenheit Spielfeld Kategorie C-JUGEND

Il Responsabile Attività di Base del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano Sig. Andolfato Mauro in collaborazione con lo staff tecnico del Centro Federale Territoriale nella persona del Responsabile Sig. Pellegrini Yuri, sono a disposizione delle **società della Categoria Esordienti per un intervento sul campo al fine di illustrare e proporre un allenamento specifico per la categoria .**

L'iniziativa è parte integrante e sostanziale del progetto del Centro Federale Territoriale la cui finalità è di operare settimanalmente con i ragazzi selezionati per la loro valorizzazione ma anche e soprattutto con le società, coinvolgendo e collaborando con i tecnici della categoria per condividere attività e iniziative comuni per lo sviluppo e il miglioramento del settore.

Il prossimo intervento si svolgerà in collaborazione con le società S.S.V. NATURNS, A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN e S.V. PLAUS il giorno

giovedì 8 marzo 2018 alle ore 18.00 presso l'impianto sportivo di Plaus.

Tutti gli allenatori interessati possono intervenire in quanto a fine allenamento seguirà un breve incontro con il Responsabile del Centro Federale Territoriale.

Der Verantwortliche der Basistätigkeit des Autonomen Landeskomitee Bozen Herr Andolfato Mauro in Zusammenarbeit mit dem Staff des Technischen Ausbildungszentrum in der Person des Herrn Pellegrini Yuri, bietet den Vereinen der Kategorie C-Jugend die Möglichkeit bei einem Treffen vor Ort, ein der Kategorie entsprechendes Training zu erläutern.

Die Initiative ist ein wichtiger Bestandteil des Technischen Ausbildungszentrum mit der Zielsetzung wöchentlich die einberufenen Fußballspielern/innen zu fördern, sowie die Vereine und Trainer der Kategorie mit einzubeziehen um die Tätigkeit und Aktivitäten zur Förderung des Jugensektors zu ermöglichen.

Das nächste Treffen findet in Zusammenarbeit mit den Vereinen S.S.V. NATURNS, A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN und S.V. PLAUS am

Donnerstag, 08. März 2018 um 18.00 Uhr auf der Sportanlage in Plaus statt.

Alle interessierten Trainer können daran teilnehmen, da am Ende des Trainings ein Treffen mit dem Verantwortlichen des Technischen Ausbildungszentrum stattfindet.

PAGINA WEB – FACEBOOK

Informiamo che, grazie ad un progetto nazionale, sono state attivate sia la nuova pagina web, che la pagina Facebook del SGS provinciale. Tramite questi canali verranno pubblicate tutte le nuove notizie del SGS e le foto delle future manifestazioni.

Invitiamo cortesemente a mettere “Mi piace” alla pagina Facebook, se gradita, in modo da sostenere e pubblicizzare questo nuovo progetto atto a creare una nuova forma d'interazione tra comitato e società.

Link pagina web:

http://www.figc.it/it/3336/24269/Homepage_Regione_SGS.shtml

Link pagina Facebook:

<https://www.facebook.com/FIGC-Bolzano-1028429530543402/?ref=ts&fref=ts>

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C. BOZNER
A.F.C. EPPAN
A.S.V. GOSSENSASS
A.S.C. JUGEND NEUGRIES
U.S. LA VAL
S.V. LATSCH
F.C. MERANO MERAN
A.F.C. MOOS
NAPOLI CLUB BOLZANO
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

A.S.D. PFALZEN
S.C. PLOSE
A.S.V. RIFFIAN KUENS
A.S.D. S. LORENZO
U.S.D. SINIGO
A.S. SLUDERNO
F.C.D. ST. PAULS
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN
S.V. ULTEN RAIFFEISEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

Gare del / Spiele des: 23-24-25/02/2018

- **Coppa Prov. 1^a Categoria / Landespokal 1. Amateurliga - 3° Turno/3. Runde – Andata / Hinspiel**
Ore 15.00 NATZ - CHIENES Sabato 24/02/18 a **Varna / Vahrn Sint.**
- **Coppa Prov. 2^a Categoria / Landespokal 2. Amateurliga - 3° Turno/3. Runde – 1^a Triangolare/Dreierkreis**
Ore 15.00 BRESSANONE - TIROL Sabato 24/02/18 a **S.Andrea Monte / St. Andrae Sint.**
- **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis A – 1^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 15.00 AUER ORA - SARN TAL FUSSBALL Sabato 24/02/18 a **Egna / Neumarkt Sint.**
Ore **20.00** LAAS LASA - VAL PASSIRIA **Giovedì 22/03/18** a **Oris / Eys**
- **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis B – 1^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 15.00 AUSWAHL RIDNAUNTAL- VAL BADIA Sabato 24/02/18 a **Campo Trens / Freienfeld Sint.**
Ore **15.00** MILLAND - GHERDEINA Sabato 24/02/18 a **Bressanone / Brixen Tiniga Sint.**
Ore **20.00** KLAUSEN CHIUSA - CAMPO TRENS **Giovedì 01/03/18** a **Campo Trens / Freienfeld Sint.**
- **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis A – 2^a Andata / Hinrunde**
Ore **15.00** ST. MARTIN PASS. - MALLE S MALS(inversione) Sabato 24/02/18 a **S. Martino / St. Martin Pass. Sint.**

Gare del / Spiele des: 01-02-03-04/03/2018

- **Coppa Prov. 3^a Categoria / Landespokal 3. Amateurliga - 3° Turno/3. Runde – Andata / Hinspiel**
Ore 15.00 LUSON LUESEN - WIESEN Sabato 03/03/18 a **S.Andrea Monte / St. Andrae Sint.**
- **Juniore Reg. / Regionalmeisterschaft Junioren - 5^a Ritorno / Rückrunde**
Ore **12.30** ST. GEORGEN - BOZNER Sabato 03/03/18 a **Brunico / Bruneck Scolastica Sint.**
- **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis A – 2^a Ritorno / Rückrunde**
Ore **16.00** SARN TAL FUSSBALL - PRATO ALLO STELVIO Sabato 03/03/18 a **San Paolo / St. Pauls Sint.**
- **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis B – 2^a Ritorno / Rückrunde**
Ore **20.00** CHIENES - BRUNICO BRUNECK **Martedì 20/03/18** a **Chienes / Kiens S. Sigismondo**
- **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis B – 3^a Andata / Hinrunde**
Ore **11.00** BRIXEN - MILLAND (inversione) Sabato 03/03/18 a **Bressanone/Brixen Jugendhort Sint.**
- **Allievi Prov. / Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis C – 2^a Andata / Hinrunde**
Ore **19.30** ST. PAULS - RIFFIAN KUENS **Mercoledì 07/03/18** a **San Paolo / St. Pauls Sint.**

Gare del / Spiele des: 08-09-10-11-12/03/2018

- **Juniore Reg. / Regionalmeisterschaft Junioren - 6^a Ritorno / Rückrunde**
Ore **15.00** ST. PAULS - ST. GEORGEN Sabato 10/03/18 a **S. Paolo / St. Pauls Sint.**

Gare del / Spiele des: 14-15-16-17-18-19/03/2018

- **Campionato 2^a Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone/Kreis B – 1^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 15.30 MONTAN - LAIVES BRONZOLO **Domenica 18/03/18** a **Montagna / Montan**
- **Campionato 3^a Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis C – 1^a Ritorno / Rückrunde**
Ore 18.00 GOSENSASS - WIESEN Sabato 17/03/18 a **Vipiteno / Sterzing Nord**
- **Juniore Reg. / Regionalmeisterschaft Junioren - 7^a Ritorno / Rückrunde**
Ore **19.00** VIRTUS BOLZANO - SALORNO RAIFFEISEN **Sabato 24/03/18** a **Bolzano / Bozen Righi Sint.**

▪ **Giovanissimi Reg. / Regionalmeisterschaft B-Jugend - 7[^] Andata / Hinrunde**

Ore **11.00** PARTSCHINS RAIFF. - OLTRISARCO JUVE **Sabato 17/03/18** a Parcines / Partschins Sint.

▪ **Giovani Calciatrici Giovanissime / Junge Fussballspielerinnen B-Jugend - 1[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore **15.00** AHRNTAL - MAIA ALTA OBERMAIS **Sabato 17/03/18** a S.Giovanni / St.Johann Aurina Sint.

▪ **Esordienti Elite 11c11 / Elite Meisterschaft C-Jugend 11g11 – Girone/Kreis A – 1[^] Andata / Hinrunde**

Ore **18.30** ALTO ADIGE - TERLANO **Mercoledì 14/03/18** a Terzano / Terlan Sint.

Gare del / Spiele des: 21-22-23-24-25-26/03/2018

▪ **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis B – 6[^] Andata / Hinrunde**

Ore **16.30** LATZFONS VERDINGS - VORAN LEIFERS **Sabato 31/03/18** a Lazfons / Latzfons Sint.

Gare del / Spiele des: 31/03 - 02/04/2018

▪ **Campionato 3[^] Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis C – 3[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore 16.00 GOSENSASS - NIEDERDORF **Sabato 31/03/18** a Vipiteno / Sterzing Nord

Gare del / Spiele des: 05-06-07-08/04/2018

▪ **Esordienti Elite 11c11 / Elite Meisterschaft C-Jugend 11g11 – Girone/Kreis A – 3[^] Andata / Hinrunde**

Ore **18.00** NEUSTIFT - BRIXEN **Mercoledì 04/04/18** a Varna / Vahrn

Gare del / Spiele des: 11-12-13-14-15-16/04/2018

▪ **Campionato 3[^] Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis C – 5[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore 18.00 GOSENSASS - PERCHA **Sabato 14/04/18** a Vipiteno / Sterzing Nord

▪ **Giovanissimi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis B – 5[^] Giornata / Spieltag**

Ore **14.30** GSIESERTAL - STEINEGG RAIFF. **Sabato 14/04/18** a Colle Casies / Gsies Sint.

Gare del / Spiele des: 19-20-21-22/04/2018

▪ **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis A – 2[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore 15.00 MALLEES MALS - ST. MARTIN (inversione) **Sabato 21/04/18** a Malles / Mals

Gare del / Spiele des: 25-27-28-29-30/04/2018

▪ **Campionato 3[^] Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis C – 7[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore 18.00 GOSENSASS - UTTENHEIM **Sabato 28/04/18** a Vipiteno / Sterzing Nord

▪ **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis B – 3[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore 10.30 MILLAND - BRIXEN (inversione) **Domenica 29/04/18** a Bressanone / Brixen Milland

Gare del / Spiele des: 04-05-06-07/05/2018

▪ **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis A – 10[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore **20.15** SARNTAL FUSSBALL - MARLING **Mercoledì 02/05/18** a Sarentino / Sarnthein

Gare del / Spiele des: -09-10-11-12-13-14/05/2018

▪ **Campionato 3[^] Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis C – 9[^] Ritorno / Rückrunde**

Ore 18.00 GOSENSASS - TARENTEN **Sabato 12/05/18** a Vipiteno / Sterzing Nord

RISULTATI / SPIELERGBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
(1) BRUNICO BRUNECK AUSWAHL - EPPAN		0 - 2
LANA SPORTVEREIN - MERANO MERAN CALCIO		2 - 0
LATZFONS VERDINGS - WEINSTRASSE SUED		3 - 1
MILLAND - PARTSCHINS RAIFFEISEN		1 - 0
PLOSE - VORAN LEIFERS		1 - 3
SALORNO RAIFFEISEN - STEGEN STEGONA		3 - 2
SCILIAR SCHLERN - LATSCH		0 - 0
(1) VAL PASSIRIA - CAMPO TRENS SV FREIENFELD		0 - 1

(1) - disputata il 17/02/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LANA SPORTVEREIN	36	17	11	3	3	47	22	25	0
A.F.C. EPPAN	36	17	10	6	1	29	11	18	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	33	17	10	3	4	34	24	10	0
S.C. VAL PASSIRIA	29	17	8	5	4	28	17	11	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	28	17	8	4	5	33	27	6	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	27	17	8	3	6	34	28	6	0
D.S.V. MILLAND	26	17	7	5	5	21	20	1	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	26	17	8	2	7	32	33	-1	0
S.V. LATSCH	23	17	6	5	6	26	25	1	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	23	17	7	2	8	18	24	-6	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	20	17	5	5	7	21	26	-5	0
SG LATZFONS VERDINGS	19	17	4	7	6	22	24	-2	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	18	17	5	3	9	18	25	-7	0
S.C. PLOSE	12	17	3	3	11	21	44	-23	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	11	17	3	2	12	22	37	-15	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	10	17	2	4	11	12	31	-19	0

JUNIORES / JUNIOREN REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 17/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R		
AHRNTAL	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 2
JUGEND NEUGRIES	- BRIXEN	2 - 5
LAIVES BRONZOLO	- ST.PAULS	1 - 2
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- NATURNS	3 - 1
TERLANO	- SALORNO RAFFEISEN	2 - 0
(1) TRAMIN FUSSBALL	- EPPAN	2 - 2
VIRTUS BOLZANO	- BOZNER	2 - 2

(1) - disputata il 16/02/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	39	16	13	0	3	43	20	23	0
S.S.V. NATURNS	37	16	12	1	3	46	16	30	0
S.S.V. BRIXEN	35	16	11	2	3	50	22	28	0
F.C. BOZNER	34	16	11	1	4	54	28	26	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	31	16	9	4	3	36	21	15	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	29	16	8	5	3	41	23	18	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	22	16	7	1	8	24	33	-9	0
S.S.V. AHRNTAL	20	16	6	2	8	38	31	7	0
F.C. TERLANO	17	16	5	2	9	26	38	-12	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	16	16	5	1	10	35	49	-14	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	13	16	3	4	9	16	37	-21	0
F.C.D. ST.PAULS	11	16	3	2	11	15	44	-29	0
A.F.C. EPPAN	10	16	2	4	10	22	43	-21	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	16	1	3	12	14	55	-41	0

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A		
BOZNER	- GHERDEINA	1 - 0
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	3 - 2
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	2 - 2
TAUFERS	- VIRTUS BOLZANO	0 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	9	3	3	0	0	4	0	4	0
F.C. BOZNER	6	3	2	0	1	4	2	2	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	4	3	1	1	1	9	5	4	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	3	2	1	0	1	5	5	0	0
F.C. GHERDEINA	3	3	1	0	2	2	2	0	0
S.S.V. TAUFERS	3	2	1	0	1	1	1	0	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	3	3	1	0	2	3	9	-6	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	1	3	0	1	2	2	6	-4	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 17/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			GIRONE B - 1 Giornata - A		
LAUGEN	- MALLES MALS	6 - 0	LATZFONS VERDINGS	- JUGEND NEUGRIES	2 - 1
(1) MARLING	- PARTSCHINS RAIFF.	0 - 1	MILLAND	- VALDAORA OLANG	2 - 2
ST.MARTIN PASS	- NALS	4 - 4	(1) NAPOLI CLUB BZ	- BRIXEN	0 - 7
WEINSTRASSE SUED	- LANA SPORTVEREIN	0 - 3	VORAN LEIFERS	- LAIVES BRONZOLO	3 - 0

(1) - disputata il 18/02/2018

(1) - disputata il 18/02/2018

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. LAUGEN	3	1	1	0	0	6	0	6	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	3	1	1	0	0	3	0	3	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	3	1	1	0	0	1	0	1	0
S.C. ST.MARTIN PASS	1	1	0	1	0	4	4	0	0
F.C. NALS	1	1	0	1	0	4	4	0	0
A.S.V. MARLING	0	1	0	0	1	0	1	-1	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	0	1	0	0	1	0	3	-3	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	0	1	0	0	1	0	6	-6	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	3	1	1	0	0	7	0	7	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	1	1	0	0	3	0	3	0
SG LATZFONS VERDINGS	3	1	1	0	0	2	1	1	0
D.S.V. MILLAND	1	1	0	1	0	2	2	0	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	1	1	0	1	0	2	2	0	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	1	0	0	1	0	3	-3	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	1	0	0	1	0	7	-7	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - A		
ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	- OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6 - 1
JUGEND NEUGRIES	- TAUFERS	1 - 3
PARTSCHINS RAIFFEISEN	- BOZNER	1 - 1
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- ST.PAULS	5 - 0

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	9	3	3	0	0	22	3	19	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	3	2	0	1	10	8	2	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	3	2	0	1	4	4	0	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	4	3	1	1	1	6	3	3	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	4	3	1	1	1	8	7	1	0
S.S.V. TAUFERS	4	3	1	1	1	5	12	-7	0
F.C. BOZNER	1	3	0	1	2	3	9	-6	0
F.C.D. ST.PAULS	0	3	0	0	3	1	13	-12	0

COPPA PROV. / LANDESPOKAL FUTSAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/02/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

SEMIFINALE / HALBFINALE			SEMIFINALE / HALBFINALE		
<u>MARLENGO FOOTBALL 5</u>	- KICKERS BOLZANO	6 - 1	<u>LAIVES BRNZOLO</u>	- OLIMPIA HOLIDAY	7 - 2

Le Società sottolineate si sono qualificate per la Finale. Die unterstrichenen Vereine haben sich für das Endspiel qualifiziert.

GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlusse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo, dal collaboratore Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 21/02/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo, des Mitarbeiters Eschgfäller Robert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 21/02/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 17/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

KINIGADNER MAX (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PLONER CHRISTOPH (VAL PASSIRIA)

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

SCHNITZER DOMINIK (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

KERSCHBAUMER STEFAN	(LATZFONS VERDINGS)	PIFFRADER PHILIPP	(STEGEN STEGONA)
VERDINI GIANPIETRO	(VORAN LEIFERS)		

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

COREA GIANLUCA	(LANA SPORTVEREIN)	KUEN ALEXANDER	(LATSCH)
OBRIST HANS PETER	(LATZFONS VERDINGS)	DINOLLI ARLIND	(MERANO MERAN CALCIO)
NIEDERSTATTER LUCA	(MERANO MERAN CALCIO)	BARIGOZZI BENJAMIN	(MILLAND)
HOFER DANIEL	(PARTSCHINS RAIFFEISEN)	TSCHOLL MICHAEL	(PARTSCHINS RAIFFEISEN)

JUNIORES / JUNIOREN REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 16/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CARLI MARC	(EPPAN)
------------	---------

GARE DEL / SPIELE VOM 17/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

MAYR ALEXANDER	(ST.PAULS)
----------------	------------

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BORSOTTI ANDREA	(BOZNER)
-----------------	----------

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

GRISENTI THOMAS (SALORNO RAIFFEISEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GARTNER FLORIAN (AHRNTAL) GAGLIARDI ROBIN DANIELE (TERLANO)

MICHIANTE DAVIDE (VIRTUS BOLZANO)

ALLIEVI / A-JUGEND REG.

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 17/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FRANCESCHINI LUCA (LAIVES BRONZOLO) WIESER PAUL (MALLES SPORTVEREIN MALS)

ZAMPIERON SIMONE (VORAN LEIFERS)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 18/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 SPORT CLUB ST.GEORGEN

Mancanza di acqua calda nello spogliatoio dell'arbitro.

Weil in der Schiedsrichterkabine kein warmes Wasser verfuegbar war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GISLIMBERTI FABIO (BOZNER)

COPPA PROV. / LANDESPOKAL FUTSAL

GARE DEL / SPIELE VOM 15/ 2/2018

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

CONCOLINO IVAN	(LAIVES BRONZOLO)	SCALISE MANUEL	(LAIVES BRONZOLO)
TORNERI ENRICO ALFREDO	(MARLENGO FOOTBALL FIVE)	ZANON RICCARDO	(OLIMPIA HOLIDAY MERANO)

Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 22/02/2018.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 22/02/2018.

Il Presidente - Der Präsident
Paul Georg Tappeiner